

Programma voor het kerstconcert
op vrijdag 24 december 2010 in de
Koepelkerk te Renswoude

Uitvoerenden:

Gerike Beijeman, *hobo en althobo*
Lydia Fikse en Auke Folkerts, *hobo*
Pia Saurwalt, *fagot*
Wout van Andel, *orgel*
Harry de Jong, *contrabas*

Kleinkoor Laetare
o.l.v. Johan Timmer

1. Samenzang 'Glorie aan God in de hoogste hemel'

Melodie: Willem Vogel (1920-2010) | Zetting:

Dirk Zwart (*1962)

Lied 22 Zing met de hemelboden (Uitgave

Boekencentrum B.V., Zoetermeer)

Refrein

Glo-rie aan God in de hoog- ste he-mel en op
aar - de vre - de, Hij heeft in men-sen be-ha - gen.

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The accompaniment is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). The piece ends with a double bar line.

Hij is verschenen
als vlam in een doornstruik,
heeft Mozes geroepen
van achter de schapen
ter wille van mensen.

Refrein

Hij is verschenen
als stem uit de vuurzee,
een hemelse lichtglans,
die sprak de tien woorden
ter wille van mensen.

Refrein

Hij is verschenen
als vuur op het altaar
temidden van tenten,
een troon van genade
ter wille van mensen.

Refrein

Hij is verschenen
als Jezus Messias
die wegdraagt de zonden,
het Licht van de wereld
ter wille van mensen.

Refrein

2. Ihr Himmel tauet hernieder, Opus 57
Albert Becker (1834-1899)

Ihr Himmel tauet hernieder und ihr Wolken regnet Gerechtigkeit, es tue sich auf die Erde und bringe Heil.

Die Himmel erzählen die Ehre Gottes und das Firmament verkündige die werke seiner Hände. Ehre sein dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste, wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Drupt, gij hemelen, van boven af, en dat de wolken vloeien van gerechtigheid; en de aarde opene zich, en dat allerlei heil uitwasse en gerechtigheid te zamen uitspruite.

De hemelen vertellen Gods eer, en het uitspansel verkondigt Zijner handen werk.

Ere zij de Vader, en de Zoon, en de Heilige Geest, als in den beginne, nu en immer en van eeuwigheid tot eeuwigheid. Amen.

3. Frohlocket, ihr Völker auf Erden,
Opus 79 nr. 2
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)

Frohlocket, ihr Völker auf Erden, und preiset Gott!

Der Heiland ist erschienen, den der Herr verheißen.

Er hat seine Gerechtigkeit der Welt offenbaret. Halleluja!

Juicht, gij volken op aarde, en prijst God!

De Heiland is verschenen, Die de Heere beloofd had.

Hij heeft Zijn gerechtigheid aan de wereld geopenbaard. Halleluja!

4. Samenzang 't Licht dezer wereld is reddend verschenen'

Melodie: Johann Rudolf Zumsteeg (1760-1802)

| Zetting: Cornelis de Wolf (1880-1935)

Uit: Geestelijke liederen uit den schat van de
kerk der eeuwen



't Licht de-zer we-reld is red - dend ver - sche - nen;



Je-zus de Red-der der mens-heid is daar.



Je-zus komt zon-daars met God weer ver - e - nen;



nu is 't ge - heim van Gods liefd' o - pen - baar.



Hij wil de toe-gang tot God ons ver - le - nen.



't Licht de-zer we-reld is red-dend ver - sche-nen;



't Licht de- zer we-reld is red-dend ver - sche-nen.

Jesus daalt neder, het offer voor zonden.

Hij werd voor ons aan het kruishout geslacht.

Daar hebben doden het leven hervonden;

daar heeft Hij 't werk der verlossing volbracht.

Diepte der liefde, wie kan u doorgronden?

Jesus daalt neder, het offer voor zonden.

Jesus daalt neder, geslaakt zijn de banden;

Hij maakt van strikken des doods ons weer vrij,

brengt ons tot ere uit zonde en schande;

smacht gij naar redding, uw Redder is Hij!

't Lied der verlossing weerklinkt door de landen.

Jesus daalt neder. Geslaakt zijn de banden.

Jezus daalt neder vol liefd' en genade.
Kome wie dorst heeft, Hij laaft ons om niet.
Drenkt u de wereld tot eeuwige schade,
Hij is een bron, die het leven u biedt.
Vol van ontferming slaat Jezus u gade.
Jezus daalt neder vol liefd' en genade.

5. Es ist das Heil uns kommen her,
Opus 67 nr.10
Max Reger (1873-1916)

6. Verleih uns Frieden
Colin Mawby (*1936)

Verleih uns Frieden gnädiglich,
Herr Gott, zu unsern Zeiten.
Es ist doch ja kein andrer nicht,
der für uns könnte streiten,
denn du, unser Gott, alleine.

*Schenk ons genadiglijk vrede,
Heere God, in onze tijd.
Er is toch immers geen ander
Die voor ons zou kunnen strijden,
dan U alleen, onze God.*

7. Samenzang Psalm 132: 7, 11 en 12
Genève 1551 | Peter Molenaar (* 1940)



Tot sta - ving van de waar - heid, deed
de HEER', Die van geen wank' - len weet,
aan Da - vid e - nen du - ren eed.
"Ik zal", dus sprak Hij, "u - wen Zoon
eens zet - ten op uw glo - rie - troon.

Daar zal Ik David, door Mijn kracht,
een hoorn van rijkdom, eer en macht
doen rijzen uit zijn nageslacht.
'k Heb Mijn gezalfden knecht een licht,
een held're lampe toegericht.

Wat vijand tegen hem zich kant',
Mijn hand, Mijn onweerstaanb're hand,
Zal hem bekleên met schaamt' en schand';
Maar eeuwig bloeit de gloriekroon
op 't hoofd van Davids groten Zoon."

8. Den die Hirten lobten sehre
Helmut Walcha (1907-1991)

9. Wie war das bei den Hirten
Choralnik k Evangelickemu zpevniku,
Praag 1981
Henning Worreschk (2000)

Wie war das bei den Hirten einst in jener
dunklen Nacht?
Ein Engel Gottes hat für sie die Nachricht
überbracht.
„Seid nicht ängstlich!“, sagte er, „freuen könnt
ihr euch vielmehr!
Nach Bethlehem geht alle: Dort ist der Herr ist
euch geboren!“

Vor lauter Freude rannten sie nach Bethlehem
geschwind
und fanden wirklich Josef dort, Maria und das
Kind.
Für die Armen gab es hier nur den Platz als
Notquartier.
Da lag in einer Krippe der König aller Welt.

Wir kommen wie die Hirten jetzt zu dir, Herr
Jesu Christ,
und loben fröhlich Gott dafür, daß du geboren
bist.
Ob du wohl als unser Gast Platz genug
gefunden hast?
Dann können wir dich feiern in dieser
Weihnachtszeit.

*Hoe was dat bij de herders eens in die donkere
nacht?
Een engel van God had voor hen de boodschap
gebracht.
Wees niet bevreesd, zei hij, jullie kunnen je
veelmeer verblijden!
Ga allen naar Bethlehem: Daar is voor jullie de
Heere geboren!*

*Van echte vreugde liepen zij met haast naar
Bethlehem
en vonden daar voorzeker, Jozef, Maria en het
Kind.*

*Voor de armen was hier slechts een
noodonderkomen.*

Daar in een kribbe lag de Koning der wereld.

*Wij komen zoals de herders nu tot U, Heere
Jezus Christus,
en loven God verblijd dat U geboren bent.
Of U wel als onze gast plaats genoeg gevonden
hebt?*

Wij kunnen U in deze kersttijd gedenken.

10. Lobe den Herren, meine Seele
Anonymus (18e eeuw)

Lobe den Herrn, meine Seele, und was in mir ist,
seinen heiligen Namen.

Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiß nicht,
was er Gutes getan hat.

*Loof den HEERE, mijn ziel, en al wat binnen in
mij is, Zijn heiligen Naam.*

*Loof den HEERE, mijn ziel, en vergeet geen van
Zijn weldaden.*

11. Nun komm, der Heiden Heiland,
naar BWV 659

Johann Sebastian Bach (1685-1750) | Udo
Wessiepe

12. Des laßt uns alle fröhlich sein,
naar BWV 248,9
Johann Sebastian Bach

Des laßt uns alle fröhlich sein
und mit den Hirten gehn hinein,
zu sehn, was Gott uns hat beschert,
mit seinem lieben Sohn verehrt.

Lob, Ehr sei Gott im höchsten Thron,
der uns schenkt seinen ein'gen Sohn.
Des freuet sich der Engel Schar
Und singet uns solch neues Jahr.

*Laten we daarom verblijd zijn
en met de herders naar binnen gaan,
om te zien wat God ons heeft geschonken,
en met Zijn lieve Zoon ons heeft vereerd.*

*Lof en eer zij God op de hoogste troon,
Die ons Zijn eigen Zoon schenkt.
Daarover verheugt zich de schare engelen
en bezingt ons zulk een nieuw jaar.*

13. Fallt mit Danken, fallt mit Loben,
naar BWV 248,36
Johann Sebastian Bach | Horst Remmp

Fallt mit Danken, fallt mit Loben vor des
Höchsten Gnadenthron.
Gottes Sohn will der Erden Heiland und Erlöser
werden,
Gottes Sohn sei gepriesen hier und droben.

*Knielt met dank, knielt met lof voor de
genadetroon van de Allerhoogste.
Gods Zoon wil Heiland en Verlosser der wereld
worden,
Gods Zoon zij hier en daarboven geprezen.*

14. Samenzang 'Hoor, de englen zingen d' eer'
Felix Mendelssohn-Bartholdy
Lied 42 Uit aller mond (Uitgave Boekencentrum
B.V., Zoetermeer)

Hoor de englen zingen d' eer
van de nieuwgeboren Heer!
Vreed' op aarde, 't is vervuld:
God verzoent der mensen schuld.
Voegt u, volken, in het koor,
dat weerklinkt de hemel door,
mensentong en englenstem,
looft het Kind van Bethlehem!
Hoor, de englen zingen d' eer
van de nieuwgeboren Heer'!

Hij, Die heerst op 's Hemels troon,
Jezus Christus, Vaders Zoon,
wordt geboren uit een maagd
op de tijd die God behaagt.
Vleesgeworden Woord van God,
mens geworden om ons lot,
U, der mensen een, o Heer',
U, Immanuel, zij eer!
Hoor de englen zingen d' eer
van de nieuwgeboren Heer'!

Lof de Vorst der eeuwigheid,
Zonne der gerechtigheid!
Van Zijn vleuglen dalen neer
licht en leven altijd weer.
Lof U, Die Uw glorie deed
schuilen in het aardekleed,
opdat wij, van zonde rein,
nieuwgeboren zouden zijn.
Hoor de englen zingen d' eer
van de nieuwgeboren Heer'!

*Wij wensen u Gezegende Kerstdagen en een
Voorspoedig Nieuwjaar toe.*

Dit concert werd mogelijk gemaakt door:



Rabobank
Woudenberg – Lunteren

Rabobank



Den Boer
Elektrotechniek,
Scherpenzeel

Blokker, Scherpenzeel
Bos Mengvoeders, Ederveen
Bouwbedrijf Osnabrugge, Scherpenzeel
De Molen's Banket BV, Scherpenzeel
De Waterwel, Scherpenzeel
De Zonnebloem, Scherpenzeel
Drukkerij Bout bv, Barneveld
Flower Power, Scherpenzeel
Gigant Reinigingsproducten, Scherpenzeel
Goedvastgoed BV, Scherpenzeel
Hubo Van Deelen, Renswoude
Huibers en Van Raay Accountants, Renswoude
Intro International, Scherpenzeel
Karels Advies BV, Veenendaal
Kelderman Optiek, Scherpenzeel
Kwaliteitsslagerij Leen Verweij, Scherpenzeel
Steenbeek Advies, Renswoude
Techni Team ICT BV, Veenendaal
Topslagerij Ab van Leeuwen, Lunteren
Tweewielercentrum Jac. den Boer, Scherpen-
zeel
Van Braak Accountants, Scherpenzeel
Vlastuin Transport BV, Renswoude
WSP Automatisering, Overberg

Kleinkoor Laetare

De leden van Kleinkoor Laetare zijn de overtuiging toegedaan dat musiceren in het algemeen en hun eigen zingen in het bijzonder gaven zijn die zij ontvangen van hun Schepper. Kleinkoor Laetare beschouwt het eren van God en het anderen laten meedelen in Zijn goede gaven als zijn hoogste doel, zowel in het repeteren als het geven van concerten. In het besef dat de volmaaktheid hier niet wordt bereikt, weet Laetare zich afhankelijk van Gods hulp.